



## B1.22 Zum Notfall

- Sprich über Körperbeschwerden und Erste Hilfe
- Sprechen Sie über häufige Verletzungen in der Notaufnahme

<b>der Krankenwagen</b>	<i>(a ambulância)</i>	<b>die allergische Reaktion</b>	<i>(a reação alérgica)</i>
<b>der Notruf</b>	<i>(o número de emergência)</i>	<b>sich verletzen</b>	<i>(machucar-se / ferir-se)</i>
<b>die Notaufnahme</b>	<i>(a emergência (serviço de urgência))</i>	<b>sich das Bein brechen</b>	<i>(partir a perna / fraturar a perna)</i>
<b>der Notfall</b>	<i>(a emergência / caso de urgência)</i>	<b>sich stoßen</b>	<i>(bater-se / chocar-se)</i>
<b>der Krankenpfleger</b>	<i>(o enfermeiro)</i>	<b>sich schneiden</b>	<i>(cortar-se)</i>
<b>die Krankenschwester</b>	<i>(a enfermeira)</i>	<b>stürzen</b>	<i>(cair)</i>
<b>der Sanitäter / die Sanitäterin</b>	<i>(o socorrista / a socorrista)</i>	<b>verbrennen</b>	<i>(queimar-se)</i>
<b>die Krankenakte</b>	<i>(o prontuário médico)</i>	<b>wehtun</b>	<i>(doer)</i>
<b>die Untersuchung</b>	<i>(o exame médico)</i>	<b>schwindelig sein</b>	<i>(estar tonto / ter tonturas)</i>
<b>die Spritze</b>	<i>(a seringa / a injeção)</i>	<b>krank werden</b>	<i>(adoecer)</i>
<b>die Wunde</b>	<i>(a ferida)</i>	<b>in die Notaufnahme gehen</b>	<i>(ir para a emergência)</i>
<b>die Verbrennung</b>	<i>(a queimadura)</i>	<b>Ich brauche Hilfe!</b>	<i>(Preciso de ajuda!)</i>

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

Viele Menschen sind unsicher, wann sie in die **Notaufnahme** gehen sollen. Im **Notfall** sollte man nicht warten, sondern den **Rettungsdienst** anrufen oder direkt hinfahren. Eine **Erkältung** oder ein kleiner Schnitt am Daumen ist oft kein echter Notfall. Bei **Atemnot** oder starken Brustschmerzen kann es ein **Herzinfarkt** sein und muss sofort untersucht werden. Auch bei schweren **Verletzungen** oder sehr starken Bauchschmerzen braucht man schnell Hilfe.



*Muitas pessoas ficam inseguras sobre quando devem ir à **emergência**. Em uma **emergência médica**, não se deve esperar, e sim ligar para o **serviço de resgate** ou ir diretamente para lá. Um **resfriado** ou um pequeno corte no polegar muitas vezes não é uma emergência real. Em caso de falta de ar ou dor forte no peito, pode ser um **infarto** e precisa ser examinado imediatamente. Também em caso de **lesões** graves ou dores abdominais muito fortes, é preciso ajuda rapidamente.*

1. Welches Beispiel wird als typischer nicht dringender Fall genannt?
  - a. Starke Bauchschmerzen
  - b. Atemnot und Brustschmerzen
  - c. Eine Erkältung und der Wunsch nach Medikamenten
  - d. Abgetrennte Finger und starker Blutverlust
2. Welche Symptome deuten auf einen möglichen Herzinfarkt hin?
  - a. Husten ohne Fieber
  - b. Ein kleiner Schnitt am Daumen
  - c. Ein komischer Punkt auf der Haut
  - d. Schmerzen in der Brust oder Atemnot

1-c-2-d



## 2. Gramática: Verbos com preposições fixas (danken für, sprechen über, ...)

Os objetos preposicionais consistem em um verbo, uma preposição fixa e um caso, por exemplo 'sich kümmern um' (acusativo) ou 'sprechen mit' (dativo).

1. O verbo sempre determina a preposição e o caso.
2. É possível combinar objetos preposicionais com outros objetos, como acusativo ou dativo.

<b>Verb + Präposition (Verbo + preposição)</b>	<b>Kasus (Caso)</b>	<b>Beispiel (Exemplo)</b>
danken für	Akkusativ (Acusativo)	Ich danke dir für deine Hilfe. <i>(Eu agradeço a você pela sua ajuda.)</i>
sprechen über	Akkusativ (Acusativo)	Wir sprechen über den Unfall. <i>(Nós falamos sobre o acidente.)</i>
sich interessieren für	Akkusativ (Acusativo)	Sie interessiert sich für Medizin. <i>(Ela se interessa por medicina.)</i>
sich kümmern um	Akkusativ (Acusativo)	Er kümmert sich um den Patienten. <i>(Ele cuida do paciente.)</i>
fragen nach	Dativ (Dativo)	Ich fragte ihn nach dem Weg. <i>(Eu perguntei a ele pelo caminho.)</i>
sprechen mit	Dativ (Dativo)	Die Ärztin sprach mit mir über die Symptome. <i>(A médica falou comigo sobre os sintomas.)</i>
sich entschuldigen bei	Dativ (Dativo)	Er entschuldigte sich bei der Krankenschwester. <i>(Ele se desculpou com a enfermeira.)</i>

Os objetos preposicionais exigem preposições fixas, que não podem ser alteradas.

1. In der Notaufnahme hat sich der Sanitäter \_\_\_\_\_ meine Wunde gekümmert. *(Na sala de emergência, o paramédico cuidou da minha ferida.)*  
 a. um      b. bei      c. für      d. an
2. Die Ärztin hat mit mir \_\_\_\_\_ die allergische Reaktion gesprochen. *(A médica falou comigo sobre a reação alérgica.)*  
 a. über      b. mit      c. zu      d. von

1. um 2. über

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (danken) Vielen Dank, dass du mir so schnell geholfen hast.  
 \_\_\_\_\_  
*(Eu agradeço a você pela sua ajuda rápida.)*
2. (sprechen) Wir müssen den Unfall noch genauer besprechen.

---

*(Falamos com mais precisão sobre o acidente.)*

3. (interessieren) Anna will Medizin studieren. Das findet sie spannend.

---

*(Anna se interessa por Medicina.)*

- 1.** Ich danke dir für deine schnelle Hilfe. **2.** Wir sprechen noch genauer über den Unfall. **3.** Anna interessiert sich für Medizin.

### **Corrija o erro**

1. Der Sanitäter kümmert sich für den Verletzten.

---

O paramédico cuida do ferido.

2. Ich fragte die Ärztin für den Verband.

---

Perguntei à médica sobre o curativo.

- 1.** Der Sanitäter kümmert sich um den Verletzten. **2.** Ich fragte die Ärztin nach dem Verband.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- |                    |   |
|--------------------|---|
| a. der Notruf      | 1. Anruf an 112, wenn man sofort Hilfe bei einem Notfall braucht.       |
| b. die Notaufnahme | 2. Bereich im Krankenhaus für akute Verletzungen oder starke Schmerzen. |
| c. sich verletzen  | 3. Sich durch einen Unfall wehtun, z. B. schneiden oder stürzen.        |

a-1 b-2 c-3



#### 2. Folheto informativo do pronto-socorro: Quando é uma emergência?

(QR: Áudio)



**Preencha as lacunas:** Spritze, allergischen Reaktion, Notruf, Notaufnahme, Verbrennungen, Wunden

In der (1) \_\_\_\_\_ werden täglich viele Patientinnen und Patienten versorgt. Rufen Sie den (2) \_\_\_\_\_, wenn starke Brustschmerzen, Atemnot, starke Blutungen oder Bewusstlosigkeit auftreten. Bei einer (3) \_\_\_\_\_ mit Schwellungen im Gesicht oder anhaltendem Schwindel sollten Sie ebenfalls sofort Hilfe holen. Kleinere (4) \_\_\_\_\_ oder leichte (5) \_\_\_\_\_ behandelt meist der Hausarzt oder der ärztliche Bereitschaftsdienst.

Bringen Sie, wenn möglich, Ihre Krankenkassenkarte und eine Liste Ihrer Medikamente mit. Das Team fragt nach Allergien und Vorerkrankungen und legt eine Krankenakte an. Bei Verletzungen wie einem tiefen Schnitt wird die Wunde untersucht und versorgt; manchmal ist eine (6) \_\_\_\_\_ gegen Tetanus nötig. Wer stürzt und starke Schmerzen im Bein hat, sollte das Bein nicht belasten und für eine sichere Anfahrt sorgen.

*No pronto-socorro, muitas pacientes e muitos pacientes são atendidos todos os dias. Ligue para o serviço de emergência se ocorrerem dor forte no peito, falta de ar, sangramento intenso ou perda de consciência. Em caso de reação alérgica com inchaço no rosto ou tontura persistente, você também deve buscar ajuda imediatamente. Ferimentos menores ou queimaduras leves geralmente são tratados pelo clínico geral ou pelo serviço médico de plantão.*


*Leve, se possível, seu cartão do plano de saúde e uma lista de seus medicamentos. A equipe pergunta sobre alergias e doenças prévias e abre um prontuário. Em caso de lesões como um corte profundo, a ferida é examinada e tratada; às vezes é necessária uma injeção contra o tétano. Quem cai e sente dor forte na perna não deve apoiar a perna e deve garantir um deslocamento seguro.*

(1) Notaufnahme, (2) Notruf, (3) allergischen Reaktion, (4) Wunden, (5) Verbrennungen, (6) Spritze

1. Welche Beschwerden nennt der Infozettel als Gründe, sofort den Notruf zu wählen, und welche Fälle können oft vom Hausarzt oder Bereitschaftsdienst behandelt werden?

\_\_\_\_\_

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- |   | Verdadeiro               | Falso                    |  |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Eine Frau, die vorbeikam, hat Hilfe organisiert, weil der Sprecher nach dem Sturz Kreislaufprobleme hatte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Der Krankenwagen war sofort da, noch bevor zehn Minuten vergangen waren.                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. Im Krankenhaus wurde festgestellt, dass der Sprecher sich kein Bein gebrochen hat.                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-V

### 4. Escolha a solução correta

1. Ich habe mich beim Kochen am Finger \_\_\_\_\_, (Cortei o dedo ao cozinhar e agora dói muito.)  
und jetzt tut es stark weh.  
a. geschnitten    b. schnitt    c. schneiden    d. schneide
2. Mein Sohn hat sich am Papier \_\_\_\_\_ und (O meu filho cortou-se no papel e precisa de  
braucht ein Pflaster für die Wunde.    um penso para a ferida.)  
a. schnitt    b. schneidet    c. geschnitten    d. schneidest
3. Wir haben uns nach dem Sturz im Treppenhaus die Knie \_\_\_\_\_ (Depois da queda na escadaria, magoámos os  
\_\_\_\_\_ und rufen den Notruf.    joelhos e chamamos o serviço de emergência.)  
a. wehgetanet    b. tatweh    c. wehgetan    d. wehtun
1. geschnitten 2. geschnitten 3. wehgetan

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Finger geschnitten – Notruf anrufen

- Mara**  
**(Anruferin):** *Hallo, ich brauche Hilfe! Beim Kochen habe ich mich tief in den Finger geschnitten, es blutet stark.*  
*(Olá, preciso de ajuda! Enquanto cozinhas, cortei profundamente o dedo, está sangrando muito.)*
- Notruf 112**  
**(Disponent):** *Okay, bleiben Sie ruhig dran. Wo genau sind Sie und wie alt sind Sie?*  
*(Certo, mantenha a calma na linha. Onde exatamente você está e qual é a sua idade?)*
- Mara**  
**(Anruferin):** *Ich bin in Berlin, Prenzlauer Berg, Schönhauser Allee 112, dritte Etage. Ich bin 36 und mir ist auch etwas schwindelig.*  
*(Estou em Berlim, Prenzlauer Berg, Schönhauser Allee 112, terceiro andar. Tenho 36 anos e também estou um pouco tonta.)*
- Notruf 112**  
**(Disponent):** *Verstanden. Ich schicke einen Krankenwagen, die Sanitäter sind gleich da. Drücken Sie ein sauberes Tuch fest auf die Wunde und setzen Sie sich hin.*  
*(Entendido. Vou enviar uma ambulância, os socorristas já estão a caminho. Pressione um pano limpo firmemente sobre o ferimento e sente-se.)*
- Mara**  
**(Anruferin):** *Alles klar. Ich habe keine Allergien. Ich warte an der Wohnungstür.*  
*(Tudo bem. Não tenho alergias. Vou esperar na porta do apartamento.)*



1. Welche Informationen gibt Mara am Telefon und warum sind sie wichtig?

---

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

*Ich habe mich verletzt und es tut hier sehr weh. / Ich glaube, es ist ein Notfall - ich brauche Hilfe. / Ich beschreibe meine Beschwerden so: Seit ... habe ich ...*



1. Sie sind in Deutschland unterwegs und jemand stürzt und hat eine blutende Wunde. Was tun Sie zuerst und wen rufen Sie an?

---

2. Sie kommen in die Notaufnahme mit starken Schmerzen, sind sich aber unsicher, ob es ein Notfall ist. Wie erklären Sie kurz Ihre Beschwerden und seit wann diese bestehen?

---

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hallo Nina, hier ist Jana aus dem 3. Stock.

Ich habe vorhin im Treppenhaus Lärm gehört und später gesehen, dass du ein Pflaster an der Hand hattest. Ist etwas passiert? Hast du dich **geschnitten** oder **gestürzt**?

Wenn dir **schwindelig** ist oder es stark **wehtut**, kann ich mit dir in die **Notaufnahme** fahren oder den **Notruf** wählen. Schreib mir bitte kurz, wie es dir geht und ob du Hilfe brauchst.



**Escreva uma resposta apropriada:** *Danke dir für deine Hilfe, aber ... / Ich war in der Notaufnahme, weil ... / Kannst du bitte kurz nach mir sehen / mich kurz begleiten?*

---

---

---

### Verbos importantes

#### sich wehtun (*magoar-se*)

Präsens

ich	tue mir weh
du	tust dir weh
er/sie/es	tut sich weh
wir	tun uns weh
ihr	tut euch weh
sie	tun sich weh

#### sich schneiden (*cortar-se*)

Präsens

schneide mich
schneidest dich
schneidet sich
schneiden uns
schneidet euch
schneiden sich